



第2章

在意大利居留





第2章

在意大利居留

什么是居留证？

该文件授权不属于欧盟国家的公民在正常情况下留在意大利，并且通常以合法进入该领土为前提。在没有入境签证的情况下，在违反入境和逗留规则的情况下，在存在以下情况下签发居留许可：难民身份和辅助保护身份），特殊保护或特殊情况下的居留许可要求，医疗、灾难、具有特殊民事价值的行为和家庭原因，直至二级家庭成员或意大利公民的配偶。

居留证有哪几种类？

居留许可的主要类型：旅游、访问、商务、学习或培训、季节性工作、自雇、从属工作、家庭原因、医疗、庇护申请、国际保护、特殊保护、特殊情况、灾难、具有特殊民事价值和宗教原因的行为，蓝卡，欧盟长期居民许可证。

居留有效期可有多长时间？

如果批出的是工作原因的居留，其有效时间就是工作关系的期限，但是，无论如何，不能：

- a. 有期限的雇佣工作超过1年；
- b. 无期限的雇佣工作超过2年；
- c. 季节性工作超过9个月。外国公民已来过意大利两年以上的时间而且因重复同样的季节性工作就会得到多年性的居留证，最长可达三年。该居留证里注明了每年的有效期，这有效期同等于过去两年使用过的的年度时间；
- d. 自营职业超过2年。

如果是工作原因以外的居留，那么就是入境签证里注明居留时间期限（如果有的话），但是，无论如何，不能：

- a. 旅游，参观，商务超过3个月；
- b. 家庭团聚超过2年；
- c. 低于某一学科或者某一培训的课程期限，包括将获文凭的多年课程（年度考核除外），完成学业期满之后可再延续12月份。

在哪里申请居留证？

外国人必须在入境意大利后的8个工作日之内提交申请：



- 在授权办理的邮局里就以下的居留种类获取专项表格：
- 收养，监护，等待就业，等待重获国籍，自营职业，雇佣工作，季节性工作，家庭原因，宗教原因，使命，欧盟长期居留，移民居留，科研，学习，实习，职业培训，旅游，居留转换。申请表的信封必须打开着。邮政员工检查信封里是否附上了规定要求的所有文件，然后，在检验完外国申请者的护照或其他的同等文件之后给予收据，而这条收据需和护照或者其它同等文件放在一起才能证明居留的合法性。通过邮局提交申请的外国人将通过在寄送大信封时发出的通知进行指纹录取和后续取居留。
- 在该省警察总部的移民办公室，外国人可以办理以下类型的居留证：
商务，医疗，特殊保护，灾难，特殊民事行为，特殊情况，申请国际庇护，未成年人，司法原因，无国籍的身份确认，未成年人融合，与外国公民家庭组合；
- 外国公民所在地的省移民统一办公室 (lo Sportello Unico dell'Ufficio per l'Immigrazione della provincia) 以办理家庭团聚和雇佣工作的居留入境；须由申请者通过邮局邮寄申请书，然后该办公室备理第一张居留证的申请批发。

申请时必须提交哪些文件材料？

在申请居留时，您必须提交以下文件：

- 1.护照或其他同类证件，指明持有者的国籍，出生日期和地点；
- 2.税号；
- 3.所规定的入境签证；
- 4.证明当前居住地的证明文件（居住证明或客居声明）；
- 5.证明有关回国的可用交通工具的材料，但是只有家庭居留和工作居留除外；
- 6.四张证件尺寸的照片；
- 7.与该居留种类有关的必要文件。

以下人员不需要提交第1) 2) 和第3) 项中提到的文件。

- a)国际保护的申请人。
- b)特别保护的受益人或特别许可的申请人。
- c)因特殊事件采取特别接待措施而获准居留的外国人。
- d)申请意大利公民身份或无国籍的人。

申请人须缴纳以下费用

- 三个月以上且少于或等于一年的居留证为40欧元。
- 一年以上但不超过两年的居留证为50欧元。
- 行政人员或高度专业化人员的居留许可为100欧元 (1998年7月25日第286号立法令第27条第1款a项、第27条之五第1款a项和b项以及第27条之六第2款)



- 100欧元，用于发放欧盟长期居留证。
- 以下情况不在此缴费范围内
- 18岁以下的未成年人。
 - 未成年的子女，包括其配偶的子女或非婚生子女。
 - 那些进入意大利接受治疗的人和他们的同伴。
 - 申请庇护、辅助保护和特别保护的居留证的签发和续期的申请人（他们需要购买16欧元的收入印章）。
- 这些数额必须加上：
- 缴纳 30.46 欧元用于打印电子版居留许可；
 - 购买 16 欧元的印花税票；
 - 如果申请通过邮包寄送，则需向邮局运营商支付 30 欧元。

怎样延续居留证？

在居留到期后的不超过60天之内必须提交延续居留申请：

- 可在授权的邮局里领取以下类型的居留专项表格：
收养，寄养，待业，等待重获国籍，自营职业，雇佣工作，季节性工作，家庭原因，宗教原因，使命，欧盟长期居住证，移民居留，科研，无国籍，学习，实习，专业培训，旅游，国际庇护，家庭，居留转换。
- 在该省警察总部的移民办公室里外国人可办理所有其他类型的居留证。办理延续居留证必须经过居留原件的核实审查。

申请人须缴纳以下费用

- 三个月以上且少于或等于一年的居留证为-40欧元。
- 一年以上但不超过两年的居留证为-50欧元。
- 行政人员或高度专业化人员的居留许可为-100欧元（1998年7月25日第286号立法令第27条第1款a项、第27条之五第1款a项和b项以及第27条之六第2款

- 100欧元，用于发放欧盟长期居留证。

以下情况不在此缴费范围内

- 18岁以下的未成年人。
- 未成年的子女，包括其配偶的子女或非婚生子女。
- 那些进入意大利接受治疗的人和他们的同伴。
- 申请庇护、辅助保护和特别保护的居留证的签发和续期的申请人（他们需要购买16欧元的收入印章）。

这些数额必须加上：

- 缴纳 30.46 欧元用于打印电子版居留许可；
- 购买 16 欧元的印花税票；
- 如果申请通过邮包寄送，则需向邮局运营商支付 30 欧元。

居留的延续有效期不得超过最初居留所规定的期限，但有些情况除外（例如：雇佣工作的居留期限取决于雇佣合同的期限）。



延续居留需要提交哪些文件？

申请延续居留证时，必须提交下列文件：

1. 将到期的居留证；
2. 护照或其他同等文件，指明持有者的国籍，出生日期和地点；
3. 税号；
4. 证明当前居住地的证明文件（居住证明或客居声明）；
5. 证明可用的生活来源以及居住和返回原籍国的资助材料文件，但家庭居留和工作居留许可除外；
6. 三张证件尺寸的照片；
7. 与居留种类有关的文件（旅游，工作，家庭团聚...）。

谁不能延续居留证？

以下情况不能延续居留：

- a) 以旅游目的签发的签证，在原有效期(九十天)过后；
- b) 大学课程三年级之后因留级而签发的读大学签证；
- c) 任何种类居留的外国人中断在意大利逗留期间的：
 - 如果居留证是一年的有效期，在境外超过6个月
 - 有效期至少两年以上的居留证，在外超出该居留的有效期一半以上的时间，除非是因为服兵役的原因或者因其他严重的而且能提供证据的原因；
- d) 任何种类的居留证，当没有满足申请的条件要求缺少收入标准或者该外国人因犯罪而刑事定罪使之不能入境意大利并且没有任何更新的情况能够得到延续居留的理由。

居留证派什么用处？

居留证允许您按证件的规定从事工作。在下列情况下，您在居留证的有效期

之内可以从事不同的工作而无须转换居留：

- 自营职业，雇佣工作和家庭原因性质的居留可允许从事其他种类的工作。特别是：
 - a) 雇佣工作（非季节性）的居留可允许自营职业，反之亦然；
 - b) 出于家庭原因的居留证，以及出于特别保护、特殊情况 and 未成年人融入的居留证，允许行使从属和自主工作。
- 以学习或培训为目的的居留证允许每周从事不超过20小时的从属工作，但不影响每年1040小时的限制。



怎样出示居留证，有何作用？

外国公民必须在每次政府官员和公安人员要求时需出示居留证。要求出示居留证是用于给外国人颁发许可证，授权，注册和其他的措施的时候，但不用于辅助性的证件：

- a) 临时性质的体育项目及其活动；
- b) 外国人没有注册国立医疗服务但需到医疗机构看病治疗；
- c) 义务教育。

在居留证被拒绝时该怎么办？

针对家庭团聚居留和有关家庭组合权利方面原因的居留被拒签这方面的抗议，每个法院都设有专门的一个关于移民，国际庇护和已制定的欧盟公民自由流动方面的上诉部门，从那里的行政主管机关所在地展开诉讼程序，每个法院的机构里也设立了最高法院。针对警察总局拒签居留证者方面的抗议，需在收到警方通知的60天之内向警察总局所在的大区行政法院(Tribunale Amministrativo Regionale)进行上诉。

上诉者需义务支付法律费用，特别是支付统一税 (€300.00)，该税没有规定可以由国家援助承担。

随着居留证被决定拒签之际，警方宣布该外国人必须在15天内离开该国领土，过了这时期之后，如果该外国人还身处意大利，那么该者即使同时已向TAR (大区行政法院) 提出了上诉也将会收到驱逐出境令。

TAR (大区行政法院) 在收到了诉讼之后有权暂停居留被拒签措施的执行。在这种情况下，该外国人到了15天的截止日期之后则不能被驱逐出境而需滞留在意大利。

哪些情况可以转换居留证？

以下是居留证转换的情况。

·没有配额限制：

- a) 从属工作，在自营职业或选择居住；
- b) 自营职业，从事从属工作或选择居住；
- c) 任何因家庭原因而获得的许可证；
- d) 家庭原因，从属就业或自营职业，学习，等待就业，健康或护理需求和选择居住地；
- e) 对受雇或自雇工作中的严重劳动剥削的特别保护和特殊情况；
- f) 社会保护或家庭暴力受害者的特殊情况，在就业或自营职业和学习；
- g) 在就业或自营职业中的特别民事勇气行为；
- h) 学习的原因，在意大利获得大学学位或博士学位；等待就业或从属或自主的工作

在下列情况下签发的许可证也可转换为有偿就业或自营职业的居留证。

- i) 灾难性的
- j) 为持有在意大利领取的养老金的外国人提供选择性居留。



k) 为获得国籍或无国籍地位，有利于以前因任何其他原因持有许可证的
外国人，
但庇护除外。

l) 与意大利体育俱乐部一起进行职业体育活动。

m) 在特殊情况下的工作，只发给那些在所谓的 "流动法令" 配额之外进
入意大利的人，
作为歌剧、戏剧、音乐会或芭蕾舞的艺术和技术人员，以及舞者和艺术
家或音乐家
在娱乐场所就业。

n) 出于宗教原因

o) 用于儿童护理。

p) 为处于严重的心理生理状况或患有严重病症的外国人提供医疗服务，
这些人在返

回原籍国或来源国时将对其健康造成严重损害。

• 在配额内：

a) 学习或培训的原因，在学习课程结束前，从事从属或自雇工作；

b) 季节性工作，从第一季开始的附属工作。

什么是融合协议？

年龄在16至65岁的外国公民在办理一年以上的居留证的同时必须与意
大利政府

签署一份文件，这文件叫做融合协议，根据该协议规定外国公民有义务
通过学完

一系列的语言，社会和文明的课程讲座使能够在居留证的有效期之内来
达到融合的目标。

签署该协议是签发居留证的必要条件。在签署之际外国公民被授予16个
学分，

这学分可以通过一些指定的学习知识 (A2级意大利语，宪法的基本原
则，意大利

的文明生活) 或者参与一些活动而获得积分。该协议规定移民必须在两
年之内达到

30个学分以便能够居留在意大利领土里。

如果犯有刑事，行政和税务罪，则扣除积分。

以下情况无须签署协议：

a) 无人陪伴，被监管的或者被受到保护的未成年人

b) 贩运受害者或剥削受害者



如果全部失去了融合协议的积分会有什么后果？

失去全部积分导致撤销居留证并驱逐出境的决定，但是国际庇护居留，申请国际庇护，特殊保护，家庭原因的居留，EC欧盟长期居，欧盟公民的外国家人的居留卡以及已获得家庭团聚行事权的移民等这些情况除外。

什么是欧盟长期居留证？

这是一份欧盟有效证件，允许您在欧盟的每个成员国里自由来回和工作。

该证件是无限期的，只是每十年要更新居留卡，在申请后的90天之内签发。

获得欧盟长期居留的要求是什么？

获得欧盟长期居留的要求是：

a)在意大利境内定期居住至少5年。移民不在意大利境内的时期不会中断 a) 条中提

到的期限而且要计算在境外连续时间少于6个月并在五年期间内境外时间总数不超过

10个月；

b)可获得的收入不能低于社会津贴的年度数额。对于国际庇护持有者，从申请国际庇

护之日起开始计算居住时间。

申请人想要获得居留证必须通过意大利语知识测试，但不包括14岁以下的学生，学习能

力严重受限的人，国际庇护持有人和那些能够证明他们达到意大利语A2级水平的人（通

过大学课程，CPIA成人课程，曾就读过意大利初中或高中，或者就读大学或硕士学位）。

谁不能申请欧盟长期居留证？

以下情况的人不能申请欧盟长期居留证：

a)学习或职业培训许可证的持有人。

b)临时保护、医疗或特殊情况、灾难、具有民事价值的行为、特别保护的许可证持有人。

c)国际保护或特别保护的申请人。

d)志愿工作、外交居留或特别任务的居留证持有人。

e)持有短期签证或居留证的人。

f)对公共秩序或国家安全构成威胁的外国公民。



但是，在计算五年期限时，应考虑到因a)、b)、c)和d)点中所述原因的居留期。

在哪里申请欧盟长期居留证并需要准备哪些材料？

您需到所授权的邮局里办理申请，在提交专项表格的同时还需提供以下文件：

- 1.护照或其他同等有效文件的完整复印件；
- 2.居留证的复印件；
- 3.税号复印件；
- 4.司法案例记录证明和刑事诉讼登记证明；
- 5.如果是为家庭成员提交申请的，则提供关于可使用的合适住宿的证明；
- 6.证明不低于社会津贴年度数额的收入文件的复印件；
- 7.客居声明或者招待住宿登记或登记过的的房屋租赁合同或者房屋买卖合同的复印件；
- 8.如果为家属申请居留，也应提供有关居住和家庭状况的证明文件；
- 9.四张证件尺寸的照片。

欧盟长期居留带来了哪些权利？

欧盟长期居留证的持有者除了能合法居住在意大利领土里以外，还可以：

- a)免签入境意大利并在国家领土上自由行动；
- b)从事任何的雇佣工作事业（无需签署居留合同）和自营职业，除了法律为本国公民保留的工作或禁止外国人的工作以外；
- c)享有社会援助，社会保障，以及一些与卫生，教育和社会有关的物质发放的设施；
- d)参与当地的公共生活。

哪几种情况会取消欧盟长期居留证？

欧盟长期居留证被撤销：

- a)如果以欺诈手段取得该居留证；
- b)在被驱逐出境的情况下；
- c)如果外国人对公共秩序或国家安全构成了威胁；
- d)如果连续12个月没有进入过欧盟领土里；
- e)如果6年没有进入过意大利境内；
- f)如果其它的欧盟成员国签发了欧盟长期居留证的情况；
- g)如果由于存在着一定的条件而停止或者撤销难民身份或辅助性的庇护权。

欧盟长期居留证虽被撤销，但只要没有继续被驱逐出境，就能允许在符合条件的



情况下签发其他类型的居留证。

如果欧盟长期居留被拒绝该怎么办？

欧盟长期居留拒签的决定措施必须有着正当的拒签理由并必须给该外国公民发出正式拒签通知。如果要抗议该向拒签决定，则必须在收到决定通知的60天之内向警察总局所属的地区行政法庭诉讼。

也可以为家属申请欧盟长期居留证吗？

可以为以下的赡养家属申请欧盟长期居留证：

- a)没有合法分居的并年龄不低于18岁的配偶；
- b)未成年子女，包括其配偶的或婚外的，非婚的，但有一个条件，对方家长，只要活着，就需表态同意办理。领养的或寄养的或受监护的未成年人与其他子女同等对待；
- c)被赡养的成年子女，这些子女由于健康状态到达了最高残疾的程度而不能为自己提供生活基本需求；
- d)被赡养的父母；
- e)六十五岁以上的父母。

把欧盟长期居留证延伸到家庭成员有哪些要求？

- a)在意大利境内定期居留至少为五年；
- b)按照为家庭团聚制定的标准是否有足够的可用收入（也可以来自生活的家庭成员的收入积累）；
- c)提供符合相关规定的可用的合适住宿，而国际庇护移民不需要该项要求。

如果为家属申请的欧盟长期居留被拒绝该怎么办？

该居留被拒绝必须有正当的拒批理由并要向外国公民发出正式的拒绝通知。申请者可以在本人居住地所在的当地法庭，移民事务专门部门提出上诉。

怎样搬迁到另一个欧盟国？

从意大利搬迁到另一个欧盟国的条件要求是因移民持有普通的居留证还是持有意大利签发的欧盟长期居留证而有所不同。



- 持有普通居留证的外国人（除了医疗居留，国际庇护申请和司法原因居留以外）
可因旅游，商务，学习课程，体育赛事，免签证的科学活动可以搬迁到另一个
欧盟成员国，但期限不超过90天。
然而，假如该外国人想要工作或逗留超过90天以上的时间，他/她将必须根据东道
国的手续要求申请签证和居留证。
- 持有欧盟长期居留证的外国人可以在另一个欧盟成员国自由居留，学习和
工作，时间甚至可以超过90天。但是，无论如何，东道国可能根据居留的
性质要求提供足够的财政资源，合适的住宿和健康保险以及其他条件的证明。

谁是欧盟蓝卡持有者？

高级职称的外籍工作人员来意大利从事工作需先签署一份工作居留合同，之后批予
一种特别的居留证，并带有“欧盟蓝卡”字样。
这些被视为高技能的外国工作人员拥有高等教育机构颁发的学位文凭，证明已完成
至少三年的高等教育课程。该蓝卡规则还可延伸适用于具有专业技术资格的工人。
欧盟蓝卡持有者可以允许进入和居留在意大利，时间可以超过三个月，属于大赦配额以外，在他人行业的指导下从事有偿工作服务。
此外，还可按照以下情况申请欧盟长期居留证：
a) 作为另一成员国签发的欧盟蓝卡持有者连续在欧盟境内合法地居住5年的时间，期间没有中断过；
b) 拥有“欧盟蓝卡”的字样在意大利居住了至少2年的时间。
欧盟蓝卡持有者在满足上述的条件之后将获得欧盟长期居留证“欧盟蓝卡前持有者”。

什么是税号，何时取得？

它是由字母和数字组成的代码，用于唯一识别个人和其它税收和行政目的的信息。
在你获得居留证之后，必须在财政部税务局的当地办事处提出申请。
申请税号时，您必须出示有效的居留证和有效护照的复印件。
比如，申请税号用于：
a) 注册国民健康服务；
b) 被聘用工作；



- c) 以自营的方式展开工作;
- d) 签署任何的合同 (例如租房, 销售或购买);
- e) 银行开账户。

注册过程如何运作?

在意大利市镇的居民登记册上登记是行使基本权利的先决条件。

在人口登记册上登记的要求是惯常居住地, 即长期居住在某一城市, 并打算在那里

停留和居住, 以及拥有有效的居留证。对于在接待设施中接待的国际保护申请人来说,

如果有文件证明他们已经在那里接待了3个月以上, 那么该结构就代表了一个惯常居住地。

登记身份是办理以下材料的先决条件:

- a) 注册国家医疗服务;
- b) 获得市政当局提供的社会援助和补贴或福利;
- c) 行使市政法规规定的民众参与地方行政的权利;
- d) 签发身份证和身份证明;
- e) 签发意大利驾驶执照。

什么是自我认证?

自我认证是一种简单的声明, 该者在担负有关的民事和刑事责任之下, 证明公共

文件中的一系列事实, 状态和条件, 而无需出示相关的公共证明。有意者必须对

自我证明签字, 但对签名不需要进行认证, 替代了原有的公共文件而暂时具有

相同的有效性。

外国公民可以做自我认证吗?

外国人可以做自我认证来证明状态, 事实和个人性质, 这些证明是意大利公共

机构能办理的证明文件。

以下情况外国人不能做自我证明:

- 意大利当局对涉及国外发生的事件状态, 事实和性质无法办理的证明文件。

在这种情况下, 你必须提交证书或由外国的主管部门批发的证明或文件, 由意大利

领事当局认证, 翻译成意大利文, 并证明其内容符合于原件。

例子:

- a) 出生在国外;



- b) 国外的婚约;
- c) 国外有关的刑事证明;
- d) 国外收入。

以上内容不适用于国际庇护持有者和国际庇护申请人，因为他们可以做自我证明。

•移民法规中的管辖程序范围内的状态，事实和重要的个人性质（签发和延续

居留证，家庭团聚）

例子：

- a) 亲属身份;
- b) 家庭;
- c) 住房合格证明。